

Nummer 62.

603

Jahr 1852.

# Verordnungs- und Verwaltungsblatt des Großherzogthums Luxemburg.

## MÉMORIAL LÉGISLATIF ET ADMINISTRATIF DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

### Acte der Verwaltung.

### Actes administratifs.

General-Administration der Gemeinde-  
Angelegenheiten.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE DES AFFAIRES  
COMMUNALES.

B e s c h l u ß,

ARRÊTÉ

betreffend die Eröffnung der Jagd im  
Großherzogthum.

*relatif à l'ouverture de la chasse dans  
le Grand-Duché.*

(N° 2877 — 1079 de 1852.)

N° 2877 — 1079 de 1852.

Luxemburg, den 21. August 1852.

Luxembourg, le 21 août 1852.

Der General-Administrator der Ge-  
meinde-Angelegenheiten;

L'ADMINISTRATEUR-GÉNÉRAL DES AFFAIRES  
COMMUNALES;

Nach Einsicht des Art. 3. des Jagd-Gesetzes  
vom 7. Juli 1845;

Vu l'art. 3 de la loi sur la chasse, du 7 juillet  
1845;

Nach Einsicht des Berichtes des Herrn Ober-  
försters en chef, vom 20. d. M., Nr. 659;

Vu le rapport de M. le Garde-général en chef des  
forêts, du 20 de ce mois, n° 659;

Beschließt:

Arrête :

Art. 1.

Art. 1<sup>er</sup>.

Die Eröffnung der Jagd im Großherzogthum  
findet am 6. September d. J. Statt.

L'ouverture de la chasse dans le Grand-Duché de  
Luxembourg, est fixée au 6 septembre prochain.

Art. 2.

Dieser Beschluß soll in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt eingerückt und außerdem in allen Städten und Gemeinden bekannt gemacht und angeschlagen werden.

Der General-Administrator der Gemeinde-  
Angelegenheiten,

U l v e l i n g.

Art. 2.

Le présent arrêté sera inséré au Mémorial législatif et administratif; il sera en outre publié et affiché dans toutes les villes et communes.

L'Administrateur-général des affaires  
communales,

U L V E L I N G.

Eingerückt in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt den 24. August 1852

Der General-Administrator der Gemeinde-  
Angelegenheiten,

U l v e l i n g.

Inséré au Mémorial législatif et administratif  
le 24 août 1852.

L'Administrateur-général des affaires  
communales,

U L V E L I N G.